

世界摄影大师传记丛书

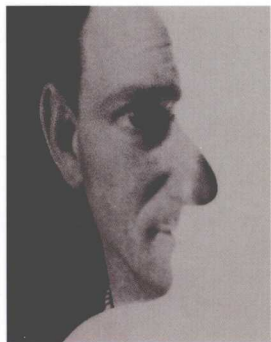
主编 顾 铮

欧文·布鲁门菲尔德

Eye to I: The Autobiography of a Photographer

[美]欧文·布鲁门菲尔德 著
陆汉臻 王媛毅 李海滨 译

浙江摄影出版社



世界摄影大师传记丛书

主编 顾 铮

欧文·布鲁门菲尔德

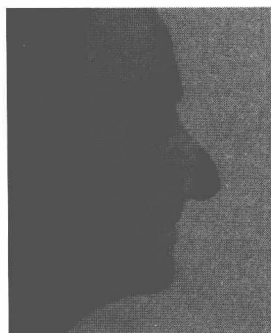
Eye to I: The Autobiography of a Photographer

[美] 欧文·布鲁门菲尔德 著
陆汉臻 王媛毅 李海滨 译



浙江摄影出版社
ZHEJIANG PHOTOGRAPHIC PRESS

全国百佳图书出版单位
国家一级资质出版企业



丛书主编：顾 铮
责任编辑：程 禾 郑幼幼
装帧设计：任惠安
责任校对：程翠华

Eye to I: The Autobiography of a Photographer
The original book was written in German with the title,
Einbildungsroman

Copyright © The Estate of Erwin Blumenfeld
This edition is published by arrangement with Yorick Blumenfeld.
Simplified Chinese Translation Copyright © 2010
by Zhejiang Photographic Press
ALL RIGHTS RESERVED
版权合同登记号：图字：11—2009—9 号

图书在版编目 (CIP) 数据

欧文·布鲁门菲尔德/(美)布鲁门菲尔德著;陆汉臻,王媛毅,李海滨译.
—杭州:浙江摄影出版社,2010.1
(世界摄影大师传记丛书)
ISBN 978-7-80686-816-4

I. 欧… II. ①布…②陆…③王…④李… III. 布鲁门菲
尔德—自传 IV. K837.125.72

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 213941 号

世界摄影大师传记丛书

欧文·布鲁门菲尔德

[美] 欧文·布鲁门菲尔德 著

陆汉臻 王媛毅 李海滨 译

浙江摄影出版社出版发行

(杭州市体育场路 347 号 邮编: 310006 电话: 0571-85159646)

网址: www.photo.zjcb.com

经销: 全国新华书店

制版: 浙江新华图文制作有限公司

印刷: 浙江印刷集团有限公司

开本: 710×1000 1/16

印张: 14 插页: 40

2010 年 1 月第 1 版

2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80686-816-4

定价: 42.00 元

如有印、装质量问题, 请寄承印单位调换

总序

顾 铮

不久前,与浙江摄影出版社蒋恒社长谈起,作为摄影出版文化品种之一,世界摄影家传记值得引进,并推介给国内广大摄影爱好者与各界人士。事过不久,丛书责编就与我联系,告知社里已经决定开发这套世界摄影家传记书系。

于是,我从本人收藏的几十本外国多家出版社出版的世界摄影家传记中,先行挑选已经在国内摄影爱好者与读者中有了一定认知度的十多位摄影家的传记读本,提供给出版社选择并联系接洽中文版权。同时,我与出版社也开始寻找合适的译者。这一过程当然会有一些曲折,但总体上进展顺利,现在已经有八本世界摄影家传记的翻译版权已经落实,第一期先推出其中三本。

这套丛书已经洽谈版权并投入翻译的共有八本,涉及八位彪炳摄影史册的世界摄影大师,他们是:安塞尔·亚当斯(美国)、亨利·卡蒂埃-布勒松(法国)、比尔·布兰特(英国)、欧文·布鲁门菲尔德(美籍德国人)、拉兹洛·莫霍利-纳吉(美籍匈牙利人)、爱德华·斯泰肯(美国)、沃克·埃文斯(美国)、优素福·卡什(加拿大)。

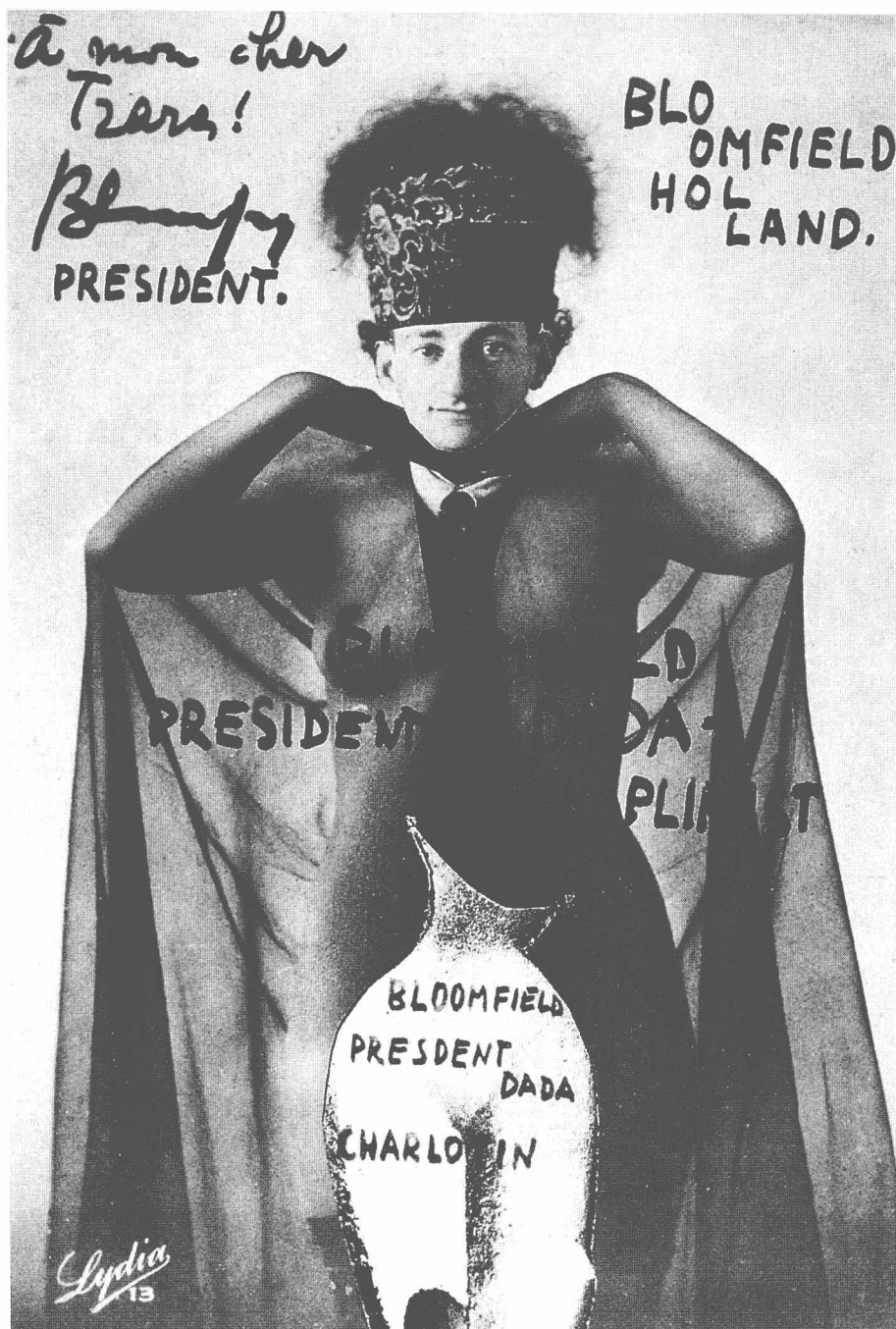
这些外国摄影家的创作所涉及的摄影题材和样式包括了风景摄影(亚当斯)、报道摄影(卡蒂埃-布勒松、布兰特)、商业摄影(布鲁门菲尔德)、肖像摄影(斯泰肯、卡什等)、艺术摄影与先锋实验摄影(埃文斯、莫霍利-纳吉)、人体摄影(布兰特)等几乎所有的摄影门类。当然,这里所作的归类并不严格,有的摄影家的摄影实践并不只是固定于一种样式,而是跨越了多种样式,如美国摄影家斯泰肯,既是画意摄影的先驱,也是美国商业摄影最早的弄潮儿,既是第二次世界大战期间美国海军战事报道摄影的组织者,也是在美国艺术体制中逐步确立现代摄影地位的实际运作者之一。从摄影家的国别看,丛书也包括了欧美各国摄影家,读者可以通过他们的生活与艺术实践了解他们当时所处时代的社会、文化与摄影状况。其中有些人因为战争与政治的原因而多有迁徙,国籍有变,其人生经历本身就足以成书,更不要说再加上其摄影艺术上的赫赫成就。而从传记的写作

形式看,既有“一本正经”地按照西方传记格式写作的“正传”(如卡蒂埃-布勒松),也有由摄影家本人撰写的妙趣横生的“自传”(如布鲁门菲尔德),更有严格按照学术要求撰写的学术指向强烈的“评传”(如莫霍利-纳吉)。因此可以说,这批摄影家传记的内容与形式之丰富,实为了解世界摄影史的最佳补充读物,也为我们今后如何撰写这方面的传记提供了标高与范本。

长期以来,国内的摄影读者(至少包括了摄影爱好者、专业摄影工作者、视觉艺术工作者等)对于世界摄影史的了解大多停留于阅读简单通史型读物的状态,无法更深入细致地了解国外更新的研究成果,而基础性的可供参考的相关材料几近于无。世界摄影家的中文传记读物,更是寥寥无几,印象中仅有两本中译的罗伯特·卡帕传记。因此,虽然目前也有一些“文化人”想写些与摄影有关的文章,但因为他们的所知有关世界摄影家的“故事”、“逸事”太少,因此,难以涉笔成趣,更遑论敷衍开去。而在摄影教学(可能与摄影史教学关系更大吧)中,相关内容如果没有摄影人物的详尽的创作与人生经历作“引子”与“诱饵”,也会流于空泛。而对于这些摄影大师(可惜传记往往只以大师为写作对象)的创作甘苦,阅读他们的传记不失为一种领悟方式。所谓的摄影史教养,其实也与这种种与摄影有关的历史细节有关。相信这套世界摄影家传记丛书的引进和出版,对于这种状况的改善会有所帮助,同时也会带动中国摄影家传记写作的繁荣。

希望广大读者通过阅读这套传记丛书,把本来相对平面的、甚至是干巴巴辞条式叙述的摄影家“标签”,转化为立体的、血肉丰满的生动形象,并进一步加深对于世界摄影史的理解,培养对于摄影史的兴趣。当然,在现有这八本传记的基础上,还要精益求精,争取引进更多、更好的世界摄影大师传记读物与读者见面。感谢丛书各位译者的辛勤工作,感谢浙江摄影出版社蒋恒社长及丛书各位编辑的努力。

2009年3月



给特里斯坦·扎拉的拼贴照明信片, 1921 年



新婚夫妇, 1921 年



在法国, 1917 年



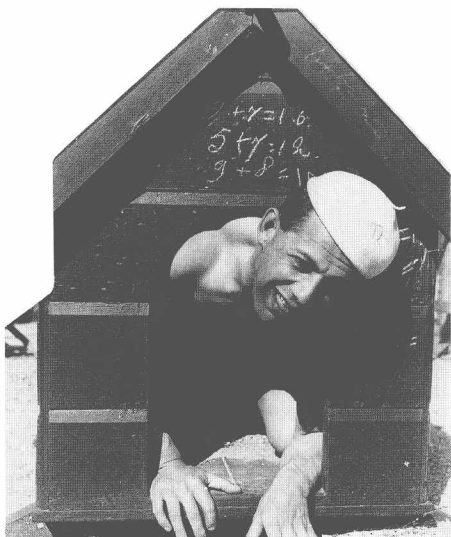
在萨克森地区茨维考的驾驶学校,1916 年



与我的连队战友在拉昂附近,1917 年初



莉娜, 1922 年



保罗·西特罗昂在狗窝里



与莉娜(左)和朋友们在保罗·西特罗昂的房间里,柏林,约 1916 年



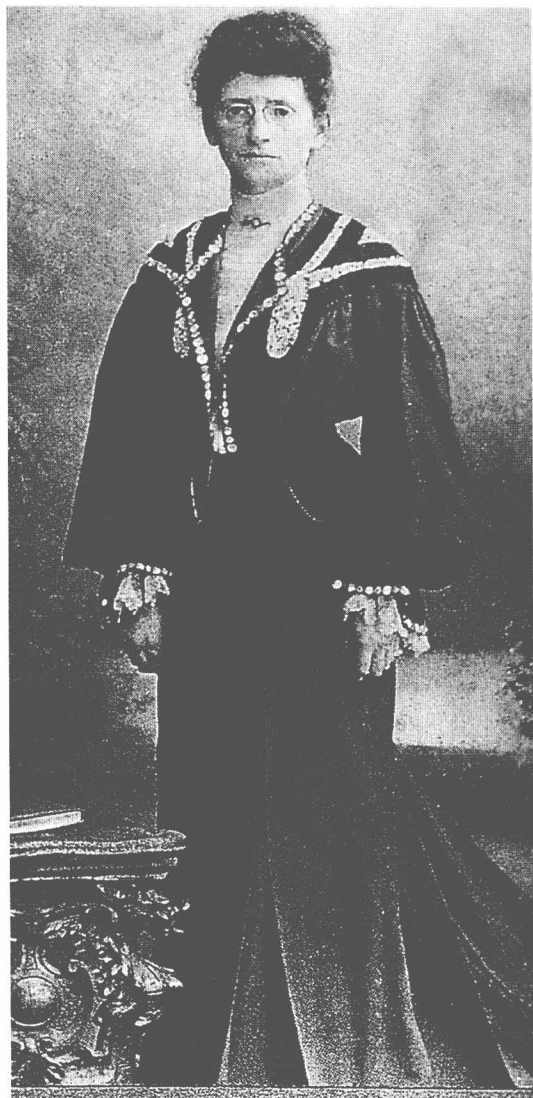
欧文, 安妮和海因茨, 1904 年



在阿斯堪尼齐中学, 1913 年



我拍摄的爸爸 50 岁生日的肖像照,1910 年



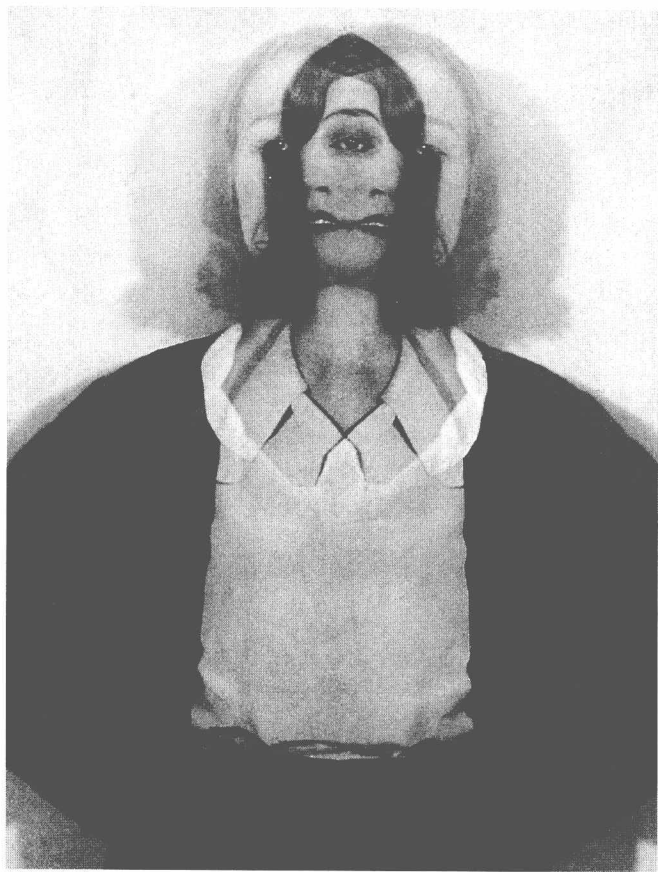
妈妈,1905 年



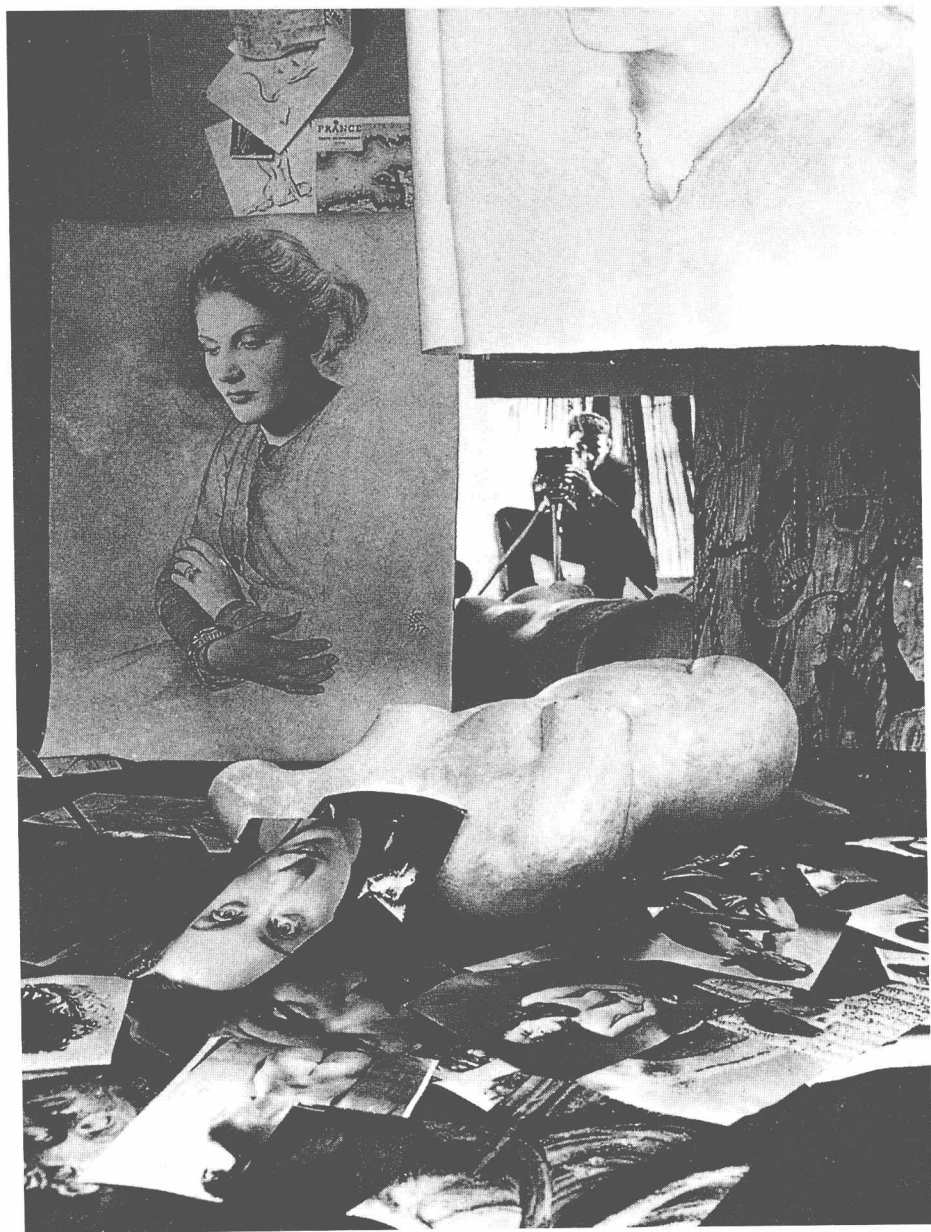
爸爸、妈妈、我姐姐安妮和我在阿尔贝克海滩上,1900年



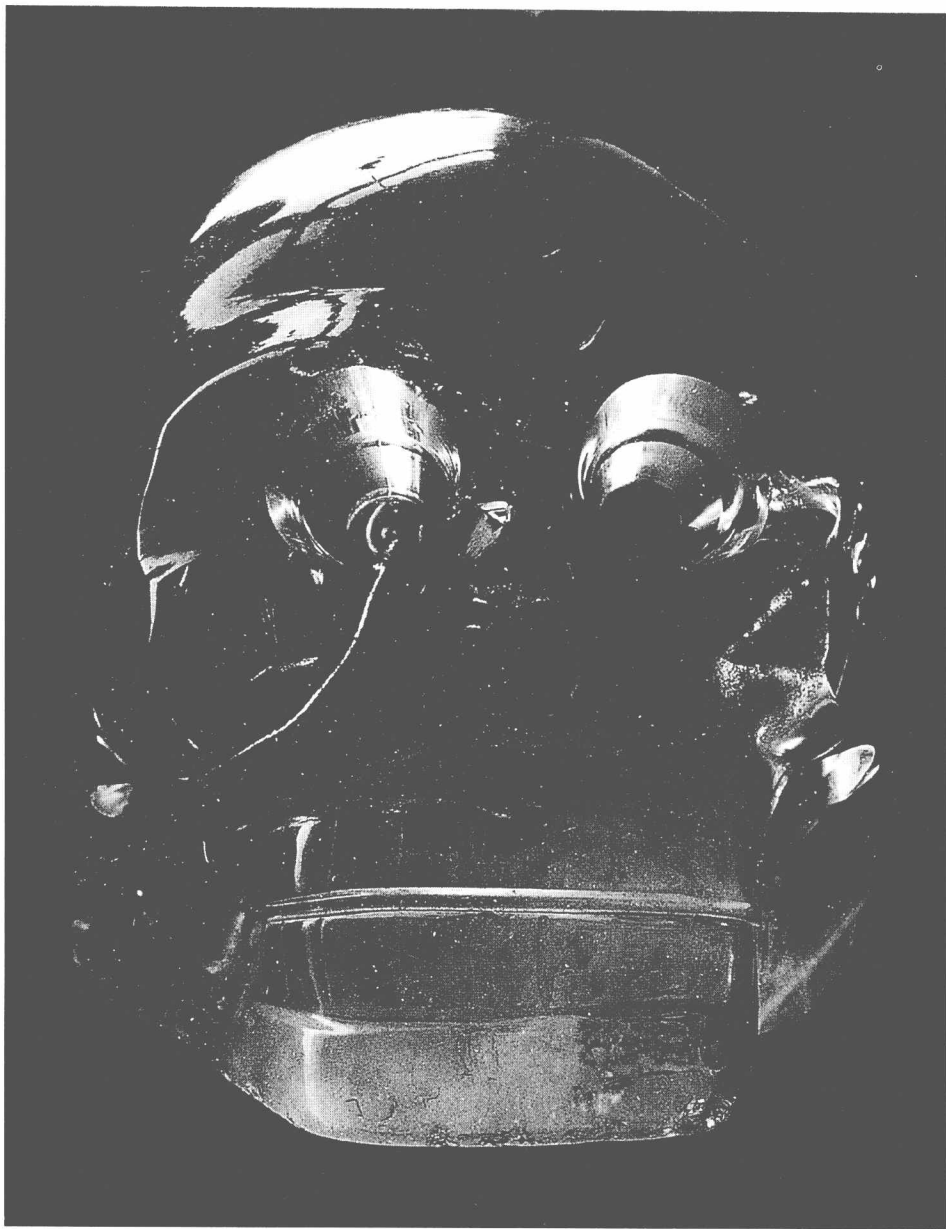
《活着的木乃伊》，阿姆斯特丹，1932 年



无题肖像照片,阿姆斯特丹,1932 年



巴黎德朗伯大街9号,1937年



水晶死神头像,1937 年